

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA JOURNAL QUOTIDIEN

ABONNEMENT
Par année... \$2.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre mois... 1.00

ANNONCES
Première insertion, par ligne... 0.10
Tous les jours... 0.05

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN, Le seul journal français à Ottawa. Abonnement, \$2.00 par année.

"LE COURRIER DE HULL," HEBDOMADAIRE, Remfermant les matières de l'édition Quotidienne. Abonnement, \$1 par année seulement.

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

Mr l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA Ottawa et Hull, 5 Janvier 1885

LES FAILLITES DE L'ANNÉE

Nous avons reçu de l'agence Dun, Wiman et Cie l'état des faillites dans le pays, durant l'année dernière.

Table with 3 columns: Semestre exp., No., Passif. Rows for 31 mars, 30 juin, 30 Sept, 31 Déc.

Il y a eu 57 faillites de moins que l'année précédente; mais le passif indique, d'autre part, un accroissement d'environ trois millions et un quart.

Bien que l'année 1884 ne soit pas aussi favorable que celles qui l'ont précédée, la comparaison avec les années antérieures à la politique nationale prouve encore l'excellence du régime actuel.

Le nombre des faillites dans les différentes provinces, durant les deux dernières années, se décompose ainsi :

Table with 3 columns: Année, Nombre, Passif. Rows for 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884.

Si la dépression a sévi avec plus de force dans les provinces d'Ontario, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, et de l'île du Prince-Edouard, il y a eu d'un autre côté 37 faillites de moins qu'en 1883, dans Québec, et 153 de moins à Montréal, avec une diminution considérable du passif.

Aux Etats-Unis, l'année dernière a été désastreuse, puisque le chiffre du passif s'est élevé à la somme énorme de \$240,000,000.

Table with 3 columns: Nombre, Passif. Rows for 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884.

DOCTRINE SURANNÉE

La doctrine du libre-échange a cessé d'être un dogme de foi économique en Angleterre.

Ainsi le Springfield Republican nous apprend qu'un industriel anglais, M. John Cooper, de Nottingham, est arrivé à Providence il y a quelques jours, avec cent cinquante ouvriers, partis comme lui d'Angleterre pour venir chercher fortune en Amérique.

Notre départ de Nottingham a créé toute une sensation. Dix mille personnes s'étaient réunies à la gare pour nous voir partir.

"C'est au libre-échange que nous devons cet état des choses. C'est lui qui ruine l'industrie anglaise et appauvrit la nation.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Les agents à Cornwall, Coaticook, Fort Covington, Hemmingford, Saint Jean et aux stations intermédiaires, ont reçu instruction de vendre des billets de retour pour Montréal à un seul prix, bons pour aller lundi, le 12 janvier, et retourner le mercredi, le 14 janvier 1885.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

"C'est au libre-échange que nous devons cet état des choses. C'est lui qui ruine l'industrie anglaise et appauvrit la nation.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

SIR JOHN MACDONALD A MONTRÉAL.

Voici le programme officiel tel qu'arrêté pour la réception de sir John, le 12 janvier prochain, à Montréal.

Lundi, le 12 janvier, à 7.30 heures du soir, le comité de réception et les autres personnes qui désirent prendre part à la démonstration, recevront sir John, à la gare Bonaventure.

On organisera alors une procession aux flambeaux, avec corps de musique en tête, et l'on escortera sir John à la Salle d'Exercice.

Le long de la route, il y aura feux d'artifice. A la Salle d'Exercice, qui sera éclairé à la lumière électrique et qu'on aura décorée à la manière convenable, le Maire de Montréal présentera une adresse à sir John.

Au moment où sir John laissera la Salle d'Exercice il y aura feu d'artifice sur le champ de Mars, et le cortège le conduira à l'Hotel Windsor.

Mardi, le 13 janvier, entre trois et cinq heures de l'après-midi, sir John et Lady Macdonald tiendront un lever, à l'Hotel Windsor.

Dans la soirée de mardi le 13 janvier, le banquet offert par le "Junior Conservative Club" aura lieu au Windsor, à 7.30 hrs. p.m. Le prix des billets pour le banquet a été fixé à \$4.

Pour le confort de ceux qui désirent participer à la démonstration de sir John Macdonald, des prix favorables ont été obtenus des différentes compagnies de chemins de fer. Les billets seront vendus à ces prix seulement que lundi, le 12 janvier, et seront bons jusqu'à mercredi le 14 janvier.

Les agents à Cornwall, Coaticook, Fort Covington, Hemmingford, Saint Jean et aux stations intermédiaires, ont reçu instruction de vendre des billets de retour pour Montréal à un seul prix, bons pour aller lundi, le 12 janvier, et retourner le mercredi, le 14 janvier 1885.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

Un prix spécial de \$3 pour billets de retour, entre Ottawa et Montréal, via le Canada Atlantique et le Côte à aussi été fixé: les billets devant être bons comme di-dessous.

COMPLIMENTS DU NOUVEL AN

L'année qui vient de finir me laisse un stock de plus de \$8,000 en Marchandises de Modes

de choix. La question à résoudre est de vendre à mes pratiques le stock entier à des prix très-légers réduits qui il faudra bien à heter coûte que coûte, lesquelles réductions sont depuis 30 jusqu'à 50 cts. dans la piastre.

AUCUN OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSE.

Tous ceux qui veulent profiter de la vente, VENEZ

A. Woodcock, Marchand de Modes, 39, RUE SPARKS.

POUR les FETES CHEMISERIES SPECIALES NOUVEAUX FRUITS

FIGURES... 5 lbs pour 25 cts RAISINS (curents) ... 5 lbs pour 25 cts PRUNES... 4 lbs pour 25 cts

NOUVEAU RAISINS LOYER NOUVELLES AMANDES JORDAN NOUVELLES AVELINES ET NOIX

UN ASSORTIMENT VARIÉ DE BISCUITS Fromage à la Crème, etc.

Assi un grand assortiment de VINS et LIQUEURS choisis, CIGARES, etc., etc.

Charlebois & Frère 135 Rue RIDEAU.

25 d'escompte Aux Inventeurs

Pendant les fetes de Noël et du Jour de l'An.

Montres en or, Montres en argent. Chaines en or, Chaines en argent, Epinglettes, Pendants d'oreilles, Joncs, Bagues, etc.

NO 459, rue Sussex, Ottawa. N. LAMARCHE.

FETES! FETES! FETES! MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKAY, Propriétaire.

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray, 16 déc 1 an

AFFAIRES PLUS CONSIDÉRABLES QUE JAMAIS A NOTRE GRANDE

VENTE D'ADIEU

Bonnes couvertes blanches, seulement \$2.00 la paire. Bonnes couvertes grises, seulement \$1.25 la paire.

Coton gris, en quelque quantité que ce soit, 3/4c la verge. Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la v.g.

Flanelle écarlate tout laine, seulement 12 1/2c la verge. Tweeds tout laine, 50c la verge.

Notre Retraite du Commerce DE DETAIL.

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes.

Chapeaux ornés pour dames valant 50c à \$5 chaque. Chapeaux non ornés valant 10c à \$2 chaque.

Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix.

Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant.

Venez vite et faites vos achats.

CHEZ RUSSELL GARDNER & CIE. 66 & 68 Rue SPARKS.

25 d'escompte Aux Inventeurs

Pendant les fetes de Noël et du Jour de l'An.

Montres en or, Montres en argent. Chaines en or, Chaines en argent, Epinglettes, Pendants d'oreilles, Joncs, Bagues, etc.

NO 459, rue Sussex, Ottawa. N. LAMARCHE.

FETES! FETES! FETES! MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKAY, Propriétaire.

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray, 16 déc 1 an

COMPLIMENTS DU NOUVEL AN

L'année qui vient de finir me laisse un stock de plus de \$8,000 en Marchandises de Modes

de choix. La question à résoudre est de vendre à mes pratiques le stock entier à des prix très-légers réduits qui il faudra bien à heter coûte que coûte, lesquelles réductions sont depuis 30 jusqu'à 50 cts. dans la piastre.

AUCUN OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSE.

Tous ceux qui veulent profiter de la vente, VENEZ

A. Woodcock, Marchand de Modes, 39, RUE SPARKS.

POUR les FETES CHEMISERIES SPECIALES NOUVEAUX FRUITS

FIGURES... 5 lbs pour 25 cts RAISINS (curents) ... 5 lbs pour 25 cts PRUNES... 4 lbs pour 25 cts

NOUVEAU RAISINS LOYER NOUVELLES AMANDES JORDAN NOUVELLES AVELINES ET NOIX

UN ASSORTIMENT VARIÉ DE BISCUITS Fromage à la Crème, etc.

Assi un grand assortiment de VINS et LIQUEURS choisis, CIGARES, etc., etc.

Charlebois & Frère 135 Rue RIDEAU.

25 d'escompte Aux Inventeurs

Pendant les fetes de Noël et du Jour de l'An.

Montres en or, Montres en argent. Chaines en or, Chaines en argent, Epinglettes, Pendants d'oreilles, Joncs, Bagues, etc.

NO 459, rue Sussex, Ottawa. N. LAMARCHE.

FETES! FETES! FETES! MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKAY, Propriétaire.

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray, 16 déc 1 an

AGRICULTURE

L'HYGIENE DES ECURIES
S'il est un animal qui doit être bien logé, c'est évidemment le cheval.

De graves accidents peuvent résulter de ce défaut d'espace; les chevaux sont exposés à se blesser par des ruades et des morsures.

Comme nous l'avons déjà dit, les cultivateurs, afin de s'assurer de meilleurs engrais, laissent parfois séjourner trop longtemps les fumiers dans les écuries.

GRAND EMOI

Chacun se demande aujourd'hui ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du 1er de l'an.

MONTRES et BIJOUTERIES

Rappelez-vous que la prudence est la mère de la sûreté, et que tout ce qui est acheté en argent, si ce n'est le nécessaire, ne sera remis.

BEN PARLÉ—N'en fais tu un froid de chien d'hein, mon Bptiste, B'en Oui mon gas et l'ouvrage est, rare y a pas d'argent.

Attention, Arrêtez
A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe.
Ettoiles à Pantalons des plus recherchées.

P. C. AUCLAIR, Prop. 133 Rue Sparks.

DIAMOND DYES

Partout on parle de grands cris le Diamond Dyes, ce remède le plus efficace et le plus agréable.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épicerie, vins et liqueurs de premier choix.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilles de Noix Longues de McGALE.

Maison de New York—Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette.

FUMEZ LES CIGARES

LES CIGARES CABLE ET EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Attention, Arrêtez
A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Attention, Arrêtez
A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe.
Ettoiles à Pantalons des plus recherchées.

P. C. AUCLAIR, Prop. 133 Rue Sparks.

TOUJOURS A PRET A SOULAGER NOS DOULEURS ET nos MALADIES.
Le Perry Davis' Pain Killer doit trouver sa place dans toutes les Pharmacies et Merceries.

CE VIEUX ET SÛR REMÈDE pour l'usage Interne et Extérieur.
Le Perry Davis' Pain Killer doit trouver sa place dans toutes les Pharmacies et Merceries.

LOUIS OF THE NILE
C'est un des parfums les plus puissants et les plus durables. Une seule goutte suffit à parfumer un mouchoir et même un appartement entier.

Comp. gnie Davis & Lawrence (SEULS AGENTS) MONTREAL.
ETRENNES
NOEL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les étrennes.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE. 21 Nov. 84

Toiles pour Fenêtres
Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERRATT. MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 33 RUE RIDEAU.

CHOIX TRES VARIE DE TAPISSERIES NOUVEAUX PATRONS
Le soussigné vient de recevoir un assortiment considérable de nouveaux patrons de PAPIER à TAPISSER, avec bordures appropriées, capable de satisfaire tous les goûts.

J. B. ARIAL, 526 Rue Sussex OTTAWA. 27 Novembre 1884

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.
Avez les plus grands assortiments, les meilleurs valeurs, et les plus bas prix en fait de Tapis, Relais, Rideaux, Carpets, Pâtes, Garnitures et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. 148 Rue SPARKS. SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1883.

TERRE A VENDRE
Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa.

NOUVEAU MAGASIN D'HARPER de 10 cts., 25 cts. et d'une piastre.
Etrennes
Lisez ce qui suit et voyez ce que vous pouvez acheter pour 10 cts.

POUR \$1.00
Chaînes d'homme, Chaînes de dame, Epinglettes, Loquets, Bracelets, Boîtes en émail, Boîtes à ouvrage, Encieris, Busques, Bouquets artificiels, Boîtes de fantaisie, Albums, Cadres, Paniers, Boîtes à argent, Grands miroirs.

D. A. HARPER, Propriétaire.
VENTE POUR LES FÊTES
La VENTE ANNUELLE avec DISCOMTE, que nous accordons aux acheteurs, à l'époque des fêtes, est commencée depuis lundi dernier, et durera UN MOIS.

UNE REDUCTION DE 10 PAR 100 est accordée à tous ceux qui achètent durant ce mois.

HARRIS, CAMPBELL & Co. ENTREPRENEUR DE MEUBLES, RUE O'CONNOR, près de la RUE SPARKS, 4 décembre 1884

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner!

SPRUCINE
Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'asthme, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons.

Expositions Internationale et Coloniale
A Anvers en 1885—A Londres en 1886.
Le gouvernement a l'intention de faire représenter le Canada à l'Exposition Internationale à Anvers s'ouvrant dans le cours de mai 1885, et aussi à l'Exposition pour les Colonies et pour l'Inde à Londres en 1886.

Pilules de Noix Longues Composées
De McGALE
Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses torpides du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

PHOTOGRAFIE
Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks, 18 Oct. 1883.

PHOTOGRAFIE
Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks, 18 Oct. 1883.

POUR LES FÊTES
Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez H. L. COTE, 128, Rue Rideau.

FOURRURES
Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez H. L. COTE, 128, Rue Rideau.

A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur. Bureau: chez M. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa.

Hotel du Castor
451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voies trouveront bonne table et des voitures toujours prêts à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT. Ligne Courte OTTAWA ET MONTREAL.

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884

Tableau des heures d'express locaux et express de nuit.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884.

Assistent-Agent-Général des Passagers ARCHER BARER, Surintendant-général. W. C. VANHORNE, Vice-Président.

Pilules de Noix Longues Composées
De McGALE
Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses torpides du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

PHOTOGRAFIE
Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks, 18 Oct. 1883.

A VENDRE
800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. Le point, marché By, ou à O. A. Roche, No 97, rue Casheart.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull. 45 Rue MURRAY, Ottawa, 1 an.

HOTEL TENU PAR JOSEPH DESLOGES, No 21 RUE MURRAY, OTTAWA (Ci-devant occupé par Joseph Mantha)

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ
TOUS LES SORTES DE CHAPEAUX
est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en VENDANT A BON MARCHÉ.

CHEMISES
de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

C. Gagné et Cie
5 mars, 1883
DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION
No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

GEO. PHILBERT Propriétaire
M. GEO. PHILBERT, se charge de tout commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

L'ORGANISME DE L'HOMME
Est l'œuvre la plus complète du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé.

LES REMÈDES GUÉRISSENT
Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spasmodie, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PHOTOGRAFIE
Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME, No. 140, rue Sparks, 18 Oct. 1883.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Yamaska, 4 janvier.—La glace sur notre rivière est partie le 1er janvier. Un bâtiment qui était en hivernement près du pont a été emporté en même temps, et samedi à trois heures et demie, il est remonté à la voile pour se remettre à son ancienne place. L'eau est montée de douze pieds, cependant le grand froid de la nuit dernière a fait reprendre la glace et les patients s'en donnent à cœur joie.

EUROPE

Madrid, 4.—Il est probable que le roi Alphonse ira en Andalousie, pour se rendre compte par lui-même de la condition dans laquelle se trouvent les victimes des récents tremblements de terre. Alphonse présente un aspect désolant. La moitié de la ville est complètement détruite. Les églises, les couvents et l'hôtel de ville ont été renversés de fond en comble.

Les femmes et les enfants sont empiés les uns sur les autres sur des voitures et des charrettes. Cent quatre-vingt-douze cadavres ont été retirés des ruines, et tous les efforts possibles sont faits pour en retirer les autres.

Un grand nombre de personnes en ont été retirées vivantes, après être restées vingt-six heures moitié ensevelies. Quelques-unes d'entre elles avaient presque perdu la raison de frayeur. Pendant vingt-quatre heures on entendait des cris déchirants sous les platras et les débris, mais il était impossible de secourir les malheureux qui les poussaient.

Les effets du désastre ont été à peu près les mêmes à Alhama, où sont produites des scènes effroyables.

Le Caire, 4.—Le général Wolseley a reçu du général Gordon une dépêche en date du 15 décembre lui disant que tout va bien à Khartoum.

La dépêche du général Gordon était coucée dans l'habit du messager. Gordon exerce la plus grande vigilance jour et nuit. Il ne perd pas courage.

Cinq embarcations qui transportaient des soldats du 42e régiment sont arrivées à Korti. Cette nouvelle a été accueillie avec enthousiasme au Caire.

Paris, 4.—Quatre vaisseaux de guerre ont reçu ordre de se mettre en route pour la Chine, afin de renforcer l'armada Courbet.

L'ARCHEVEQUE RYAN

Hier à eu lieu, à Philadelphie, l'investiture du Pallium à Mgr Ryan, archevêque de Philadelphie. Au-dessus de cinq mille personnes se trouvaient dans la cathédrale au moment de la cérémonie, et plus de deux mille entouraient les abords de l'église, faute de pouvoir entrer dans le saint édifice. Plusieurs archevêques et évêques s'y trouvaient réunis.

La cérémonie a duré quatre heures, et on y a remarqué la présence d'un grand nombre de protestants importants de la ville. L'annonce a été célébrée pontificalement par Sa Grandeur Mgr O'Hara, évêque de Scranton, et le sermon fut donné par l'archevêque Corrigan. Une garde civique de 400 hommes et dix compagnies de pionniers étaient chargés de maintenir l'ordre.

20 lbs Cassonade Blanche \$1.00
15 de Sucre Granulé \$1.00
Une magnifique lampe valant \$2.50 pour \$1.00

Oscar McDONELL
EPICERIES, PROVISIONS,
VERRES, VAISSELLE
101 RUE RIDEAU.

Nouvelles Générales

CANADA

Mgr Lynch, archevêque de Toronto, a dû assister, hier, à la cérémonie de la remise du Pallium à Mgr Ryan, archevêque de Philadelphie.

Enfin Montréal a son pont de glace. Deux hommes ont traversé samedi matin, vis-à-vis l'île Sainte-Hélène.

Dans la nuit du jour de l'an, la marée est montée à la hauteur des quais et a inondé les caves de la Basse-Ville de Québec sans toutefois causer des dommages considérables.

Un jeune homme du nom de Le François, commis dans un magasin de nouveautés, quittait comme de coutume, mardi dernier, la maison de son père. Mardi soir, ce dernier recevait le nouveau que le cadavre de son fils venait d'être trouvé dans un petit bois, sur la route de Beauport. Le défunt tenait un revolver dans sa main. Le jeune François n'avait que 27 ans; il était célibataire. Le jury, par son verdict, a déclaré que ce jeune homme s'était suicidé dans un moment d'aliénation mentale.

Un bien triste accident est arrivé à Québec, M. Petit, qui demeure rue Bagot, se levant dans le courant de la nuit pour donner des soins à sa femme, qui est malade, il prit une lampe pour passer de l'appartement où il était dans un autre. Dans ce trajet, M. Petit fit un faux pas, et la lampe qu'il tenait à la main tomba et fit explosion. Le feu prit immédiatement aux hardes de M. Petit, qui fut brûlé considérablement. Les médecins mêmes ne savent s'il pourra survivre à ses brûlures.

Madame Petit quoique malade, voyant son mari entouré de flammes voulut lui porter secours, et se brûla les mains et les bras. Leur fils, en attendant le bruit de l'explosion, se leva aussi et, comme Mme Petit, se brûla en voulant secourir son père.

Il est à souhaiter que les victimes de ce pénible accident reviennent promptement à la santé.

EUROPE

La princesse Béatrice, fille de Don Carlos a pris le voile dans un couvent.

La reine Victoria a conféré à madame la comtesse Dufferin, le titre honorable de membre de l'Ordre Impérial de la Couronne des Indes.

On annonce que la France est à négocier avec la Colombie la cession ou l'achat des petites îles au large de la côte nord de Panama, pour y établir une station navale.

Le World dit que le comte Derby quittera bientôt le ministère des colonies et qu'il sera remplacé probablement par lord Roseberry.

Le Figaro dit que quatre des plus grands steamers du Havre partiront le 15 courant avec des troupes pour le Tonquin. Ces troupes, qui forment la cinquième brigade envoyée à Haiphong, ne peuvent arriver là-bas avant le mois de mars. Elles occuperont Pakoi pendant que l'armada Courbet attaquera Canton.

La reine Victoria doit demander au parlement anglais de servir à la princesse Béatrice une pension annuelle de \$300,000.

On dit également que la reine Victoria a annoncé au conseil privé que la princesse Béatrice était fiancée au prince Henry de Battenberg. Toute la presse félicite la reine de cet heureux événement qui clôt l'année. Le prince Henry de Battenberg est lieutenant au premier régiment prussien des gardes du corps.

LES REMÈDES D'AUJOURD'HUI
Les pharmaciens de nos jours ont souvent à cœur de présenter les remèdes aux malades sous une forme attrayante, sans que, pour cela, la vertu curative de ces remèdes soit en rien diminuée. Le Cognackina est un de ces remèdes agréables à prendre dont l'efficacité est maintenant reconnue contre l'anémie et la fièvre. C'est un puissant tonique et un excellent fubri-fuge. Dépôt général à Québec dans la pharmacie du Dr Ed Morin et Cie, rue St Jean, 314. Dépôt à St Hyacinthe dans la pharmacie du Dr St Jacques. Dépôt spécial, à Ottawa, à la pharmacie C. O. Dacier, rue Sussex.

Des ouvriers sont occupés à faire les réparations nécessaires au Sénat et à la Chambre des Communes, pour la prochaine session.

OBITUAIRE

Nous regrettons profondément d'apprendre, au moment de mettre sous presse, la mort de madame P. H. Chabot, survenue dans le courant de la matinée. Nous nous associons au deuil de notre concitoyen si cruellement éprouvé.

On peut-on se les procurer ?

Voilà la grande question du jour, qui depuis longtemps agite l'esprit des musiciens et musiciens. La question est bien facile à résoudre, c'est au grand magasin de musique de M. F. Boucher, qui vient justement de recevoir un des assortiments les plus complets de morceaux de musique des meilleurs maîtres.

Chansons françaises, anglaises et américaines.
Recueils de musique de piano, violon et orgue.
Recueils de romances, études, méthodes, romances françaises, anglaises, etc., etc.

Le magasin de M. F. Boucher est reconnu comme le mieux assorti en musique, et c'est à ce dernier, numéro 113, rue Sparks, où vous trouverez les plus belles chansons et morceaux de musique pour faire un cadeau à vos intimes, pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An.
4 dec. 1m

LE MONDE ET LA VILLE

Les honorables MM. Langevin, Caron et Bowell sont de retour en cette ville.

Lady Dufferin a envoyé des cartes de Noël et du jour de l'an à plusieurs citoyens distingués d'Ottawa.

Son Excellence le gouverneur général a fait savoir par son secrétaire, lord Melgund, qu'elle présentera cette année deux coupes aux concours des clubs de Curling en Canada.

Une assemblée du comité d'investigation du conseil de ville doit avoir lieu mercredi ou jeudi, pour adopter le rapport qui doit être soumis au conseil pour le discuter.

La compagnie d'assurance "La Citoyenne" vient de distribuer gratuitement son calendrier annuel, qui, comme d'ordinaire, est un petit chef-d'œuvre de goût et d'élegance.

On parle ici d'organiser une souscription pour la famille de feu George R. Kingsmill, rédacteur du Sun et commandant des volontaires de Chicago, en 1866. On se propose aussi de lui élever un monument au cimetière de Beachwood.

Le club Frontenac est parti ce matin pour Québec, avec le corps de musique de Ste Anne. Cette fanfare a pour l'occasion une jolie marche composée par le R. Père Gladu, qui accompagne nos ragailliers, et qui porte le nom de notre club populaire "Frontenac".

Leurs confrères de Québec, avec leur courtoisie, leur front en réception grandiose. Douze clubs de cette ville doivent se rencontrer à la gare, avec fanfare et flambeaux. Ils seront escortés à l'hôtel St Louis. Une visite sera faite, demain, à 3 heures, au lieutenant-gouverneur Masson. Le soir nos braves québécois donnent un concert-promenade en l'honneur du club en visite. Cette excursion va donc être des plus heureuses pour nos "Frontenacs", qui sont accompagnés des souhaits des citoyens.

AVIS SPECIAUX

Truite du lac Supérieur, de première qualité, 6 cts. la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Sirop des Enfants du Dr Goderré—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct. 1a
—Faites l'essai de la VALENTIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.

LE MUSEE ROYAL

Cain & Hartray, Propriétaires.

Une semaine, commençant LUNDI, 5 JANVIER 1885

Les Menestrels

Miles, Rice & Barton

Cette célèbre compagnie reforme un assemblage d'acteurs et d'actrices qui vont intéresser le public au plus haut point.

Matinées: Mardi, Jeudi et Samedi.

Prix d'entrée: LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.

PERDUS

Le 1er Janvier, au coin de la rue Murray et King, une chaîne avec croix en argent et petit charme. La personne qui trouvera ces bijoux et qui les remettra au bureau du "Canada," ou au No. 243 rue King, sera libéralement récompensée.

ETABLIS EN 1869

MAGASIN GENERAL D'EPICERIES

LIQUEURS

PROVISIONS, GRAINS ET FARINES

ETC., ETC.

On trouvera au magasin du sousigné tous les articles d'épicerie, liqueurs et provisions, les mieux choisis, pour les familles, à des prix qui défient la compétition. Tout en remerciant mes nombreux pratiques et le public en général du patronage libéral qu'on m'a accordé jusqu'à présent, j'espère en mériter la continuation pour l'avenir par le choix et le bon marché de mes marchandises. Une visite est sollicitée. Toute marchandise portée à domicile.
Alfred L. PINARD.
27 déc.—2 m

POUR LES FETES

GRANDE REDUCTION DE PRIX

12 Photographes (cabinet) et Un magnifique Cadre (valant \$1.00) pour \$3.00.

2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 Cents

L. BELANGER, CHEZ

No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA.

P. S.—Réduction de 50 pour cent sur son assortiment de cadres.

E. VEZINA

BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epinelles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIE PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham.

E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY HALL.

1 ad

G. J. Labelle,

Huissier de la Cour Suprême, B. C.

RUE BRITANNIA, HULL;

Ottawa, 20 nov. 1881 1 an

SAISON DE BARBIER

Le plus élégant de la ville.

C. POTIER, Propriétaire.

No. 13

RUE NOTRE-DAME

1 ad

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES,

CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSIOIRS, CHANDELIERS,

Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermeil, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW,

170, RUE SPARKS

Ottawa, 29 janvier 1883. 1a

1884 NOEL et du JOUR de L'AN 1885

J. B. C. DUNN,

Coin des Rues St ANDRE et DALHOUSIE.

L'Epicier Populaire de la Basse-Ville.

A l'honneur d'informer ses nombreuses pratiques de la ville et de la campagne et le public en général que son assortiment d'épicerie, provisions, vins et liqueurs est au complet, et les invite à venir examiner et à en juger. Par l'EXTRÊME BAS PRIX de ses marchandises, IL DÉFIE TOUTE COMPÉTITION.

VOICI LA LISTE DE QUELQUES ARTICLES:

Sucre—Sucre Barbades, sucre raffiné, sucre granulé, sucre en morceaux.

The—Thé vert, depuis 15 cts à \$1.00 la livre. Thé Japon, depuis 10 cts à 80 cts. Thé noir, depuis 15 cts à \$1.00.

Café—Café Mokka, café Java, café Jamaïque, etc.

Sirop—Sirop Barbades, sirop Portorico, sirop Trinidad, sirop Antilles

Raisins—Raisins Valence, raisins Sultana, raisins de table, raisins verts, (grappes).

Amandes—Figues, amandes, avelines, noix.

Fromage—Fromage Canadien, fromage Anglais.

Conserves Alimentaires—Pois verts français, haricots, choux rouges, soupe aux tomates, soupe vermicelle, bled d'Inde, Marinades en bouteilles et au gallon, épices, corn starch, empois, etc., etc.

Tabac—Tabac coupé, tabac torquette noir et jaune, cigares depuis 80 jusqu'à \$8.00 la boîte, de toute qualité.

Huile—Huile de charbon canadienne, astrale, ligonia, kerosine. Huile de morue, huile de loup marin, huile d'olive, etc., etc.

Liqueurs—Vin, sherry depuis \$1.20 à \$6.00, vin de messe, Colli, vin d'Opoto depuis \$1.20 à \$6.00.

Whiskey, rye, gin DeKuyper, Jamaïque, tom gin, eau-de-vie, (brandy) très-vieille.

Bénédictine, chartreuse, kirsh, curacao, machino, etc., etc.

Champagne, Duc de Montébello, Moët et Chandon, Piper Heidsieck, etc.

Claret et sauterne, Société des Entrepreneurs de Moulin.

Barton et Guestier, Remusat et frère, en bouteille et au gallon.

Et une quantité d'autres articles qui composent notre assortiment d'épicerie. Venez voir nos prix avant de faire vos achats.

A. & S. NORDHEIMER,

TORONTO, MONTREAL

ET 67 RUE SPARKS, OTTAWA.

IMPORTATEURS DE

CHICKERING & Sons, New York.

HAINES BROS., N.Y. GABLER BROS., N.Y.

ORGUES LES PLUS CELEBRES

PIANOS ET ORGUES DU MONDE

CONDITIONS LIBERALES.

ASSOCIATION MUTUELLE

PREVOYANCE

DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES MONTREAL.

DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Sec., Caissier de Banque Jacques Cartier—"Président."

Hon. W. W. Lynch M. P. P., Vice

Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Présidents.

Ben. Globensky, Sec., C. R.

L. H. Masson, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec.

John L. Cassidy, Sec., Négociant.

J. McEntyre, Sec., Marchand.

M. Babcock, Sec., Manufacturier.

John L. Harris, Sec., Mouton, N. B.

Arthur Gagnon, Sec.

John Hopper, Sec.,

J. J. Guérin, Sec., M. D.

Hon. Alex. Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisillon, B. O. L.—Avisseurs Légaux.

Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier.

John Hopper—Agent Général.

Dr. J. J. Guérin—Directeur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial.

Pour informations s'adresser à

M. CHARLES PUNCHARD,

No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA.

9 Mai 1 an.

POMMES POMMES POMMES

Charles Donald & Co., 75, RUE QUEEN, LONDRES, E. C.

Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et expéditeurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps.

M. Donald & Co., donneront aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances.

31 juillet 1884 9m

A. CHABOT

472 RUE SUSSEX

NOUVEAU MAGASIN D'EFFETS

POUR VOITURES

Assortiment complet de carcasses en bois pour toutes espèces de voitures, moyeux, jantes, manchons de charross, etc., etc.

Une boutique pour la confection des voitures est attachée à l'établissement.

M. Chabot répare et fabrique à ordre toutes sortes de voitures d'été et d'hiver, dernier style. Une visite est sollicitée au numéro

472, Rue SUSSEX, Ottawa.

27 oct 2 m, 3 p s

MAINTENANT PRET

Capots d'Ours

Capots de Loup-marin

Capots de Mouton de Perse

Capots de Buffle

Capots de Raton

Capots d'Astracan

Manteaux de drap doublés en pelletterie.

R. J. DEVLIN.

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède général, en usage aux États-Unis et dans la puissance

HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA.